



Et Dire Et Ouïssance

13^e ÉDITION

des poésies contemporaines
Festival en Brocéliande
DU 26 JUN AU 5 JUILLET

Et Dire Et Ouïssance est organisé avec

LE SOUTIEN DE
le Ministère de l'Éducation Nationale et de la Jeunesse (FDVA)
la SOFIA
la Région Bretagne
le Conseil Départemental d'Ille-et-Vilaine
Brocéliande Communauté
Montfort Communauté
la Fondation Jan Michalski



LE SOUTIEN LOCAL
Le Crédit Mutuel de Bretagne (Agence de Plélan-le-Grand, 35)
Le Pas Sage (Paimpont, 35)



LA PARTICIPATION DE
la médiathèque Julien Gracq (Plélan-le-Grand, 35)
le cinéma L'Hermine (Plélan-le-Grand, 35)
la librairie-café La Clef des Mondes (Plélan-le-Grand, 35)
la Cave du Lac (Hffendic, 35)

la Maison Morgane (Concoret, 56)
la Maison d'Ernestine (Concoret, 56)
la médiathèque Simone Veil (Beignon, 56)



L'AIDE DES COMMUNES
de Paimpont (35)
de Plélan-le-Grand (35)
de Beignon (56)

&
des Ferments de la Terre (Paimpont, 35)
Radio Rennes (Rennes, 35)
Timbre FM (Aujan, 35)



Dixit Poétic
35380 Paimpont
02 99 07 85 49



dixitpoetic@gmail.com
Retrouvez Dixit Poétic sur sa page



David
CHRISTOFFEL

David Christoffel est poète, compositeur, musicologue et homme de radio. Il défend les rapprochements et les frottements entre poésie et musique par des opéras parlés, des conférences, performances, émissions et publications. Docteur HDR en musicologie de l'EHESS, il anime « Metaclassique », une émission en syndication sur une centaine de radios associatives et publie essais sur la musique et livres de poésie, dont récemment *Le syndrome de Salieri* (Premières Loges) ou *Poèmes d'essoufflement* (Yvon Lambert éditeur), ainsi que *Le bien-être par la poésie. Manuel de contre-culture psychique* co-écrit avec Maël Guesdon.



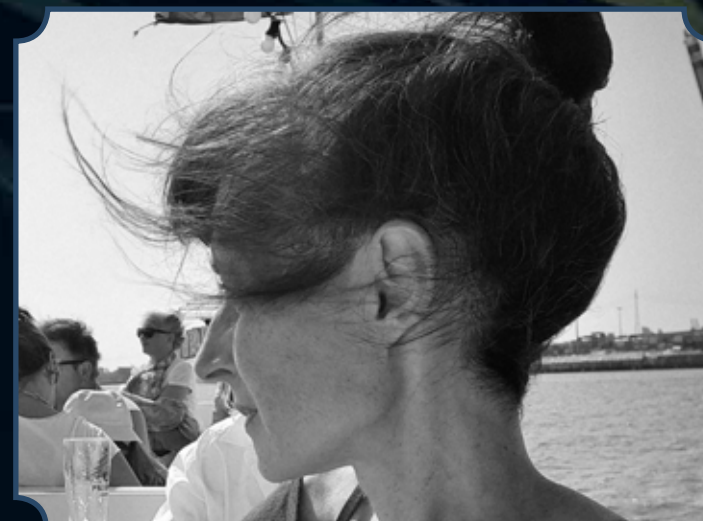
Estelle
GILLARD

Estelle Gillard est née en mars 1970 à Versailles. Après avoir lâché ses études trois semaines avant les premières épreuves du baccalauréat, elle a ensuite exercé divers boulots tels qu'employée dans un atelier de reprographie, dame de compagnie et assistante administrative (autant dire factotum) pour l'ex-femme d'un milliardaire colombien, puis à la fin des années 90 elle s'est reconvertie dans la décoration d'intérieur. Dès lors, elle parachève depuis 2012 sa carrière pro en tant que salariée dans une des bibliothèques de Lettres de Sorbonne Université. Elle a publié *Bons baisers pour les vivants et les morts* et *En territoire zéro avec les maudits* aux éditions L'Herbe qui tremble.



Maël
GUESDON

Maël Guesdon a notamment publié *Mon plan* (Corti, 2021) et *Voire* (Corti, 2015). Avec David Christoffel, il développe la contre-culture psychique à travers des performances, des pièces sonores, un manuel publié en 2025 aux éditions MF : *Le bien-être par la poésie. Manuel de contre-culture psychique*. Avec Marie de Quatrebarbes et Benoît Berthelier, il a co-traduit *Discipline* de Dawn Lundy Martin (Ioca Seria, 2019). Il enseigne à l'École supérieure des Beaux-Arts de Bordeaux (EBABX) et co-dirige, avec Marie de Quatrebarbes, les éditions Corti.



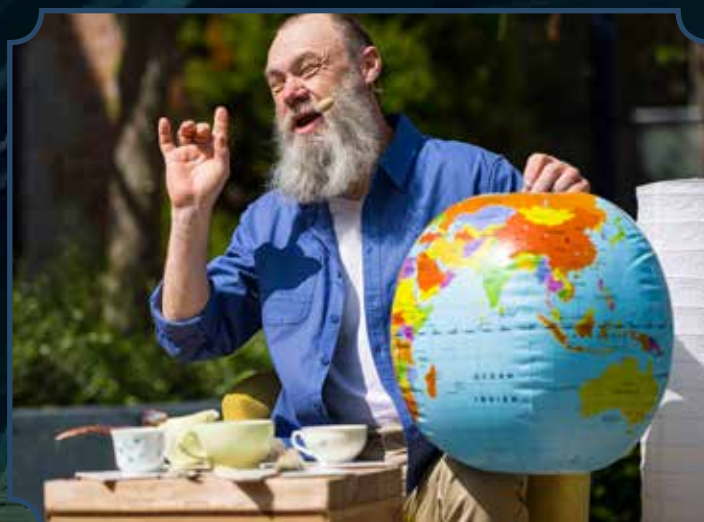
ANNE
MALAPRADE

Anne Malaprade vit et travaille à Paris (où elle est professeure de Lettres), au plus près des écoles, des cinémas, des cafés et des bibliothèques. Elle écrit de nombreux articles sur la poésie contemporaine et prend une part active au site Poesibao, dirigé par Florence Trocmé. Sa poésie s'attache à l'étrange lien (parfois douloureux) qui lie le corps et la parole. Elle a publié 5 livres aux éditions Isabelle Sauvage, dont *Epuiser le viol* (2025) et un livre aux éditions Tarabuste, *L'Opération du Saint-Esprit* (2025).



Hortense
RAYNAL

Hortense Raynal est écrivaine, poète et performeuse. Son travail littéraire explore la saturation de la langue, la polyphonie de la pensée, elle cherche une syntaxe impressionniste en creusant la matière organique (terre, foin, fumier) sans que son œuvre ne s'y résume tant elle va chercher toujours ailleurs. Elle a publié *Ruralités*, en 2021 aux Carnets du Dessert de Lune, *Nous sommes des marécages*, en 2023 aux éditions Maëlstrom, *Bouche-fumier*, en 2024 aux éditions Cambourakis, et *Abandons* en 2025 aux éditions de La Crypte.



Timotéo
SERGOÏ

Timotéo Sergoï est arpenteur-chansonnier, ou alors rampeur, marcheur, danseur. Mais ni nageur ni voleur. Ou encore : Enfant de cinquante ans et demi, plus poilu sur le menton que sur le crâne. On peut dire aussi : Corps sans profession précise, en partie constitué de viande pour chats. Poseur de bombes et de questions. Ou bien : Chercheur de mèches et de réponses, amoureux principal, exclusif et très jaloux de l'Univers entier. Il se prend pour un médicament, se croit éperdument utile, sans savoir à quoi précisément. En attendant, il se tient debout dans le silence. Convaincu parfois d'être une table, un outil, un établi ou un marteau. Ou un crayon, peut-être. Mais pas une tronçonneuse. Et poète aussi, de temps en temps, comme tout le monde.



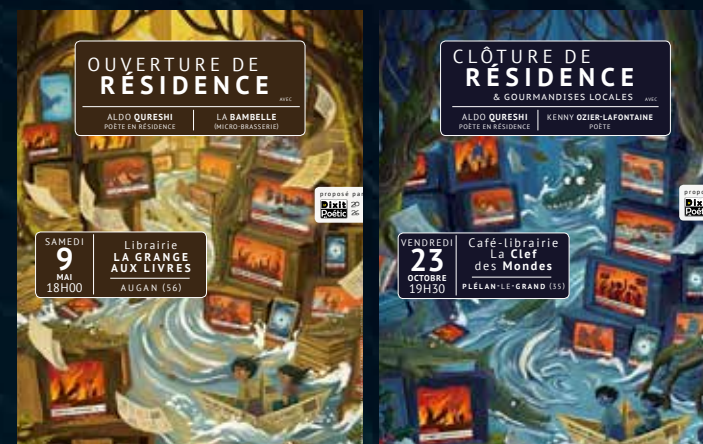
Benoît
TOQUÉ

Benoît Toqué est né au bord d'un lac un jour férié de 1987. Écrivain et performeur, il cultive dans ses travaux une poétique de l'analogie et de la dérive. Son écriture alterne entre poésie, récit, autofiction et fiction critique, qu'il s'ingénie fréquemment à hybrider. Il a fait paraître quatre livres : *gloire gouaille gosier* (Supernova, 2018), *Entartête* (Extensibles, 2020), *Contrariétés* (Dernier Télégramme, 2020) et *Habiter outre* (Supernova, 2021). Il est également docteur en littérature française de l'université Paris 8, où il a soutenu une thèse portant sur les différentes pratiques de la performance littéraire.



David
GALLOPIN

David Gallopin conseiller en vins et spiritueux.
« Quand je ne suis pas derrière le comptoir de La Cave du Lac à Hffendic ouverte fin 2024, je sillonne le vignoble français à la recherche de vigneron dans le but de les promouvoir et ainsi être l'intermédiaire entre producteurs et consommateurs. En effet je représente une quinzaine de domaines viticoles sur la Bretagne auprès des cavistes et restaurateurs et je connais 90 % des producteurs qui fournissent la cave. Ce que j'affectionne tout particulièrement ce sont les vins de petites appellations, les plus sains possible, faits par des vignerons qui partagent mon état d'esprit. »



RÉSIDENCE D'AUTEUR 2026
Aldo QURESHI

Aldo Qureshi est invité en résidence d'auteur en Brocéliande deux fois un mois, en mai et octobre 2026. C'est une résidence de création, au cours de laquelle mener un chantier d'écriture est son dessein, à propos duquel il dit : « Le projet sur lequel je compte travailler durant la résidence s'articulera autour du postulat suivant : Les angoisses et les peurs disséminées par les différents médias modernes envahissent notre réalité quotidienne. »

A suivre :
Vendredi 23 octobre 2026 - 19h30 : soirée de clôture Aldo Qureshi & Kenny Ozier-Lafontaine.

GRATUIT

Librairie-café La Clef des Mondes
09 52 05 82 67
14 place de la république
35380 PLÉLAN-LE-GRAND



Né le 23 janvier 1975 en région parisienne, Aldo Qureshi vit dans les Côtes d'Armor. Après avoir exercé divers métiers plus ou moins alimentaires, il se consacre désormais à l'écriture. Il pratique la performance, apprend ses poèmes par cœur, et s'intéresse également à la malacologie en amateur. Son écriture explore avec constance des thèmes de la vie quotidienne et fait place à une galerie de personnages familiers ou de passage. Il a publié 5 livres dans la maison d'édition L'Atelier de l'Agneau en Gironde : *Ground Zéro* (2024), *Made in Eden* (2018), *La nuit de la graisse* (2019), *Le roi de la sueur* (2021) et *Godasse* (2025).

Cette résidence est soutenue par le Centre National du Livre, la DRAC-Bretagne, le Conseil Régional de Bretagne et Brocéliande Communauté

CE QU'IL FAUT SAVOIR



Nous sommes toujours étonnés d'être là, encore là, que nous soyons suivis, que des personnes viennent écouter les poètes, prendre le temps d'écouter, oui, toujours étonnés. Parce que la poésie, tout le monde (ou presque) en a entendu parler (à l'école, au collège ou au lycée par exemple), mais personne (ou presque) ne sait ce que c'est aujourd'hui... « *personne ne sait ce qu'il se passe aujourd'hui parce que personne ne veut qu'il se passe quelque chose... Voilà pourquoi personne ne bouge, personne n'ose provoquer l'avenir, faudrait être fou pour provoquer l'avenir* » dit le personnage de Marcus (Jean-Pierre Léaud) dans *Naissance de l'amour* (de Philippe Garrel), alors les poètes, nous les voyons comme ces fous provocateurs d'avenir. À tout le moins, nous le rêvons...

La Dixit Team

Les entrées aux lectures et performances sont gratuites.

Seule l'entrée du cinéma L'Hermine est payante, à tarif réduit (4,50€).

La librairie La Petite Marchande de Prose de Montfort-sur-Meu propose une table de librairie itinérante qui suivra pas à pas lectures et performances, et sur laquelle vous trouverez les ouvrages des poètes invités.

La librairie La Clef des Mondes proposera une table de livres lors de la performance de David Christoffel et Maël Guesdon.

Dixit Poétic met à disposition une Petite Bibliothèque Portative de Poésie Contemporaine, présente lors de chaque lecture (l'emprunt est gratuit).



Co-voiturage : les lieux des lectures étant géographiquement espacés, des co-voiturages sont possibles. Pour cela, contacter Dixit Poétic, soit en passant par la page Facebook de l'association, soit

via l'adresse suivante : dixitpoetic@gmail.com

Soit par la plateforme de covoiturage culturel : <https://togetzer.com/covoiturage-evenement/31ugd1>



VENDREDI
26
JUIN
19H30

David Christoffel et Maël Guesdon
LE BIEN-ÊTRE PAR LA POÉSIE

Avec le duo David Christoffel et Maël Guesdon, nous proposons toute une vision programmatique mais ironique sinon satirique assurément très drôle du bien-être personnel ou comment nous est-il enjoint aujourd'hui d'aller bien, quoi qu'il arrive. Point n'est question de théorie, mais de « pratiquer des contre-exercices dans le but de se non-développer ou de s'anti-développer – voire de s'oublier comme personne, de quitter radicalement la perspective du personnel, de sortir de soi. Comment ? Par la poésie ». Tout un discours est essoré par ces deux poètes, et il y a de quoi rire. *Le bien-être par la poésie, manuel de contre-culture psychique* est un livre à quatre mains publié aux éditions MF.

GRATUIT

Des gourmandises locales seront offertes pendant la soirée.

Librairie-café La Clef des Mondes
09 52 05 82 67
14 place de la République
35380 PLÉLAN-LE-GRAND



SAMEDI
27
JUIN
19H30

Pour toutes et tous
POÉTIQUE SCÈNE OUVERTE

Après le succès de l'année dernière, une deuxième édition de notre Poétique Scène Ouverte, qui se tiendra cette fois dans la chaleureuse Maison Morgane à Concoret. C'est assavoir que nous ouvrons le micro à toutes celles et à tous ceux qui désirent faire entendre leurs mots rassemblés sous le mot « poésie » en proférant, clamant, slamant, déclamant, disant, chuchotant, performant, chantant, dansant ou comme vous voulez et sous toutes les formes possibles. Un seul principe est de rigueur : poésie et bonne humeur. Au long de la soirée, des gourmandises solides et des gourmandises liquides seront proposées aux artistes, mais aussi au public.

GRATUIT

Gourmandises solides et liquides offertes

Inscriptions auprès de Dixit Poétic fortement conseillées pour les lectures : 02 99 07 85 49 dixitpoetic@gmail.com (nous privilégions les lectures et performances autour de la poésie)

Maison Morgane
2 place de l'Audience
56430 CONCORET



MERCREDI
1^{er}
JUILLET
20H30

biopic Reaching for the moon
FILM DE BRUNO BARRETTO

1951. En manque d'inspiration, la poétesse Elizabeth Bishop quitte New York pour retrouver une ancienne camarade d'université émigrée au Brésil. Là, elle fait la connaissance de l'impétueuse architecte Lota de Soares. Une rencontre qui va redonner vie à sa créativité, mais également réveiller ses vieux démons. Dans la lignée de *The Hours*, l'histoire vraie de deux femmes d'exception.

Ce film est programmé par Dixit Poétic.

La projection sera suivie d'un pot offert et d'une discussion autour du film.

ENTRÉE : 4,50€ (TARIF RÉDUIT)

Cinéma L'Hermine
33 rue de l'Hermine
35380 PLÉLAN-LE-GRAND



VENDREDI
3
JUILLET
19H30

Hortense Raynal et David Gallopin (caviste)
LECTURE & DÉGUSTATIONS DITHYRAMBIQUES

Dans les murs de la Cave du Lac à Iffendic, vous aurez l'heureuse occasion de découvrir l'univers teinté de ruralité et de bonne humeur critique de la poète-performatrice Hortense Raynal. Elle lira plusieurs extraits de ses livres. La lecture sera croisée avec des dégustations de vins proposés par David Gallopin, caviste fondateur de la Cave du Lac.

LECTURE ET DÉGUSTATIONS GRATUITES

La Cave du Lac
11 place de l'Eglise
35750 IFFENDIC

«Impossible d'arrêter le poème. Y'a des racines, partout.»

SAMEDI 4 JUILLET

DIMANCHE 5 JUILLET



Dixit Poétic est une association loi 1901 fondée en 2012 par Jessica Gallais et Jean-Pascal Dubost. Elle est menée par quelques irréductibles œuvrant pour une circulation fraternelle de la création poétique vivante sur le territoire de Brocéliande. Ces irréductibles dixiteurs se nomment Erwann Rougé (président), Françoise Biger (trésorière), Béatrice Lechartier, Lou Raoul et Serge Régnauld (administrateurs), ainsi que Jean-Pascal Dubost en tant que directeur et écrivain associé, aidés par une escouade de bénévoles. Outre *Et Dire et Ouïssance*, Dixit Poétic organise toute l'année des Dithyrambes, des Clashes Poétiques, des ateliers-découvertes, des ateliers d'écriture, une résidence d'auteur.



10H00

Estelle Gillard
UN CAFÉ AVEC

La médiathèque Simone Veil de Beignon accueillera la poète Estelle Gillard, poète nouvellement arrivée sur la scène poétique et dont le langage tranche avec le poétiquement correct. Cette lecture aura lieu autour d'un café, offert par Dixit Poétic.

Café et viennoiseries seront offerts pendant la rencontre.

GRATUIT

Médiathèque Simone Veil
6 rue Monseigneur Bece
56380 BEIGNON

«J'ai peur du pépiement des oiseaux»



15H00

Anne Malaprade
RENCONTRE

Ala médiathèque Julien Gracq, une rencontre avec la poète Anne Malaprade autour de ses deux livres explorant les violences faites au corps féminin, qu'elles soient sociales, familiales, conjugales, dans un contexte quasi quotidien. La rencontre sera faite d'un échange animé par Dixit Poétic autour de ces deux livres, ponctué de lectures de l'auteure.

Rencontre animée par Jean-Pascal Dubost.

GRATUIT

Médiathèque Julien Gracq
18 rue Nationale
02 99 61 80 03
35380 PLÉLAN-LE-GRAND

«maman multitâches tous les modèles en elle la bonne mère réussit tout»



19H30

Avec tous les poètes du festival
ANTHOLOGIE FESTIVALIÈRE

Ala Maison d'Ernestine à Concoret, nous réunirons les poètes de ce festival qui donneront chacun 5 à 10 minutes de lecture, ce qui constituera une anthologie orate du festival. Format idéal pour celles et ceux ne pouvant assister à toutes les lectures du festival. Il y aura aussi et bien entendu quelques moments improvisés. Cette soirée qui se veut amicale, chaleureuse et conviviale se poursuivra par un buffet ouvert à toutes et tous qui permettra de rencontrer les auteurs autour d'une assiette ou d'un verre.

Buffet végétarien et végétalien proposé par la Maison Ernestine.

02 99 07 85 49 dixitpoetic@gmail.com
Buffet : tarif libre

TARIF LIBRE

Maison d'Ernestine
Place du Pâtis vert
56430 CONCORET



15H30

Benoît Toqué
LECTURE/PERFORMANCE

Nous passerons l'après-midi au Jardin des Augustins derrière l'abbaye de Paimpont au bord de l'étang. Et commencerons avec Benoît Toqué, poète-performeur et entarteteur, habitué par la performance, burlesquement drôle, dont la présence scénique, un rien déjantée, ne peut laisser indifférent.

GRATUIT

Jardin des Augustins
1 esplanade de Brocéliande
35380 PAIMPONT

«J'ai des courbatures magnifiques. J'aime bien cette phrase.»



17H00

Timotéo Sergoi
LECTURE-PERFORMANCE

Timotéo Sergoi clôturera le festival par une démonstration de ses talents et facettes multiples de poète de rue et de street-art. Il vous rappellera ceci dont il a fait livre : «N'oublie pas la beauté du désordre» (...oui, vous avez bien lu...)

S'ensuivra un pot de clôture offert au public par Dixit Poétic.

GRATUIT

Jardin des Augustins
1 esplanade de Brocéliande
35380 PAIMPONT

«(156) J'ai longtemps habité le ventre de ma mère. Depuis mon déménagement, je n'ai plus de nation que celle de l'Univers.»